

주 일 예 배  
Order of Service

인도 : 임한택 목사 Leader: Pastor Lim		2012.05.13 1:00 p.m.
* 묵 도 Silent Prayer		다 같 이 Together
* 개 회 기 도 Invocation	딤후(2 Tim) 1:3-5	인 도 자 Leader
* 주 기 도 문 Lord's Prayer	Lord's Prayer	다 같 이 Together
회 중 찬 양 Hymns and Songs		한 이 태 형 제 Etae Han
어 린 이 설 교 Children's Sermon		박찬희전도사 Park jdsn
성 가 대 찬 양 Anthem		성 가 대 Choir
중 보 기 도 Intercessory Prayer		다 같 이 Together
목 회 기 도 Pastoral Prayer		임한택 목사 Pastor Lim
성 경 봉 독 Scripture Reading	삼상(1 Sam) 1:19-28	인 도 자 Leader
말 씬 선 포 Sermon	<b>이 아이를 위하여 내가 기도하였더니 허락 하신지라 나도 그를 여호와께 드리나이다</b> For this child I prayed and the Lord has granted me my petition. Therefore I now give him to the Lord	구 학 관 목 사 Pastor Kuh
찬 송 Hymn of Response	483(539)	다 같 이 Together
봉 헌 기 도 Offertory Prayer		인 도 자 Leader
교 회 소 식 Announcement		인 도 자 Leader
* 폐 회 찬 송 Closing Song	61(54)	다 같 이 Together
* 축 도 Benediction		구 학 관 목 사 Pastor Kuh

금주 기도 제목 (Prayers for the week)

1. 세속적인 삶에서 돌이키지 않는 우리의 완악함을 보게 하사 진심으로 회개케 하소서. Let us pray that we will see our stubbornness in not turning away from our worldly life and genuinely repent;
2. 우리도 큰 문제에 봉착하여 우리 자신의 연약함과 자원의 보잘것 없음을 보지 말고 하나님의 위대하심과 무한한 자원을 보며 하늘을 보고 축사하게 하옵소서 (눅[Lk] 9:13-17). That, when faced with a great need, we will not look at our smallness or paucity of resources but look at God's greatness and His abundant resources, looking up to heaven and giving thanks.
3. 이제는 그리스도의 구원의 비밀이 십자가에 있는 것을 기억하고 우리도 자기를 부인하고 날마다 제 십자가를 지고 주님을 좇게 하옵소서 (눅[Lk] 9:23). That we will also deny ourselves, take up our cross daily, and follow Him, remembering that the secret of the Christ's salvation is in the Cross.

금주 예배 (Services this week)

[말씀을 미리 읽으시기 바랍니다. (Please read before coming)]

삼일예배(Mid-week Service)	8:00 p.m.
수(Wed) 신명기 4:1-14	임한택 목사(Pastor Lim)
새벽예배(Sunrise Service)	6:00 a.m.
월(Mon) 출(Ex) 12	임한택 목사(Pastor Lim)
화(Tue)~금(Fri) 욥(Job) 2-6	구학관 목사(Pastor Kuh)
토(Sat) 출(Ex) 13	임한택 목사(Pastor Lim)

금주 암송 요절 (Memory verses for this week)

[지난 4주 주일 설교 제목 (Last four weeks' sermon titles)]

1. 셈과 야벳이 옷을 취하여 뒷걸음질 쳐 들어가 아비의 나체를 덮었더라 Shem and Japheth took a garment, walked in backward, and covered their father's nakedness? [창(Gen) 9:20-27]
2. 너희는 어찌하여 네 아들들을 나보다 더 중히 여기느냐? Why do you honor your sons above me? [삼상(2 Sam) 2:27-36]
3. 너희는 자기의 소위를 살펴볼찌니라. Consider your ways. [학(Hag) 1:1-11]
4. 누가 지혜가 있어 이런 일을 깨달으며 누가 총명이 있어 이런 일을 알겠느냐 Who is wise? He will realize these things. Who is discerning? He will understand them. [호(Hos) 14:1-9]

## 광고 및 행사 안내 (Announcements)

1. 본 교회를 방문하신 모든 분을 환영합니다. 예배 후 식사 친교에 참여해 주시면 감사하겠습니다. We welcome everyone who is visiting us today. We would appreciate it if you could stay on for the meal fellowship after the service.
2. 영적으로 해이해지기 쉬운 여름휴가 기간이 돌아왔습니다. 여행중에도 매일 개인과 가족의 경건시간을 갖음으로 늘 깨어 지내시기 바랍니다. The summer vacation time has come around when it is so easy to become spiritually lax. Please make sure, even during the travel, to have a Quiet Time with the Lord every day, personally and as a family.
3. 천국의 삶은 매일 만복의 근원되시는 주님과 동행하는 삶입니다. 방학기간에도 계속해서 새벽기도와 삼일예배와 구역예배에 힘쓰시기 바랍니다. The kingdom life is a life of walking together with the Lord daily, the fountain of all of our blessings. You are encouraged to continue to devote yourselves, during the break period, to the daily Sunrise Prayer Service, the Midweek Service, and the Weekend Cell-group Service.
4. 이번 주말에 청년부가 1박2일의 캠핑 수련회를 갑니다. 청년부원들과 박 전도사님을 위하여 기도해 주시기 바랍니다. The twenty somethings will go on a camping retreat this weekend. Please pray for them and for Park JDSN.
5. 이번 주말에는 구역모임이 없습니다. There are no cell-group meetings this coming weekend.
6. 친교시간에 음식물을 낭비하지 않고 쓰레기를 줄이도록 협조해 주시기 바랍니다. Your cooperation in the church's effort not to waste food and to reduce the amount of kitchen garbage would be greatly appreciated.
7. 교우동정 [출타]  
 구학관 목사: 5/18-20 [수련회 인도]  
 김경민 목사: 5/10-5/26 [D.Min 수업]  
 이선경 집사 (지휘자): 5/14-21 [시댁 병문안]

성김이	금주	다음주
삼일기도	오성근	이선경
친교기도	김지윤	구자상
헌금위원	임근식	임근식
친교봉사	구영란, 알렉스	김진희, 박은미, 조소영
영아반	임남희	송희진

예배안내	
장년예배	11:00 AM
	01:00 PM
어린이예배	01:00 PM
Youth예배	금 7PM
청년부예배	토 8PM
삼일예배	수 8PM
새벽예배	월~토 6 AM
구역예배	주말저녁

주후 2012년 05월 13일

통권 376, 2012-18

# 올랜도반석교회

너희는 이 세대를 본받지 말고 변화를 받아  
하나님의 뜻이 무엇인지 분별하도록 하라 (롬 12:2)



Do not be conformed to this world but be transformed that  
you may discern what the will of God is (Rom 12:2)

## Bansok Church of Orlando

3600 West State Road 426, Oviedo, Florida 32765  
www.bansokchurch.org

목회자(Pastors) : 구학관 목사(Hakan Kuh), 김경민 목사(Kyungmin Kim)  
임한택 협동목사(Hanteck Lim), 박찬희 전도사(Chanhee Park)

office@bansokchurch.org

Tel) 407-592-1161

Fax) 407-479-3246